

Hội Thánh Baptist Greenville

Vacation Bible School 2025

(Thánh Kinh Hè 2025)

June 14-15 ☩ 24 hours from 2pm-2pm



Discover Big God in Small Things

 *Psalm 34:3-“Glorify the Lord with me; let us exalt his name together.”*

Dear Congregation and Parents,

Vacation Bible School 2025 will take place on SATURDAY, June 14-15, from 2:00 pm to 2:00 pm SUNDAY. You may complete **ONE** Registration Form for EACH CHILD who is enrolling along with your Volunteer Form. Since VBS runs on volunteer power, we really need your help. Please return your forms as soon as possible so that we can have the best arrangement for our VBS this year.

In case you have any questions, please feel free to contact us at GreenvilleVBC@gmail.com or (714) 489-1078. Thank you!



Kính thưa Hội Thánh và Quý Phụ Huynh,

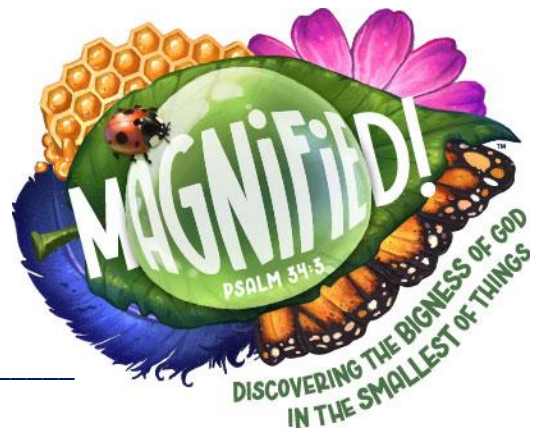
Chương trình Thánh Kinh Hè 2025 sẽ được tổ chức vào ngày THỨ BẢY, 14 tháng 6, từ 2 giờ đến 2 giờ chiều ngày 15, CHÚA NHẬT. Xin quý vị vui lòng điền vào **MỘT** phiếu ghi danh cho **MỖI** con em của mình. Chúng tôi rất cần sự hỗ trợ của quý vị cho những công việc cụ thể trong tờ đăng ký dưới đây. Để tiện cho việc chuẩn bị tốt nhất, xin quý vị hoàn tất các đơn trong thời gian sớm nhất.

Mọi chi tiết xin liên hệ chúng tôi tại email GreenvilleVBC@gmail.com hoặc số điện thoại (714) 489-1078. Chân thành cảm ơn quý vị!

(PHIẾU GHI DANH) REGISTRATION FORM

VBS 2025 (Thánh Kinh Hè 2025)

June 14-15 24 hours from 2pm-2pm



Parent/Guardian Name _____

(Tên phụ huynh)

Child's Name _____ Shirt Size: XL L M S YL YM YS

(Tên học sinh)

Address _____

(Địa chỉ nhà)

Phone Number _____ Email _____

(Số điện thoại)

Age _____ Date of Birth _____ Current Grade in School _____

(Tuổi)

(Ngày sinh)

(Cấp lớp học tại trường)

Dismissal Information (Thông tin về đưa/đón)

1. Do you need us to pick up and drop off your child? ☐ YES ☐ NO
(Quý vị có cần chúng tôi đưa đón các em?)
2. Do you give permission for your child to stay overnight at church? ☐ YES ☐ NO
(Quý vị có cho phép các em được ngủ lại tại cơ sở Hội Thánh?)
3. May we have permission to take your child out for a picnic? ☐ YES ☐ NO
(Quý vị có cho phép các em được đi cắm trại ngoài trời không?)
4. May we have permission to film/photograph your child? ☐ YES ☐ NO
(Quý vị có cho phép các em được quay phim/chụp hình không?)

Child's Medical Information (Including all medications and any food allergies)

(Những thông tin về y tế của con em quý vị bao gồm thức uống và dị ứng thực phẩm)

In case of emergency, I understand that every effort will be made to contact me. If I cannot be reached, I hereby give the VBS staff of Greenville Vietnamese Baptist Church permission to act on my behalf in seeking emergency treatment necessary for my child.

(Trong trường hợp khẩn cấp, tôi hiểu rằng mọi nỗ lực sẽ được thực hiện để liên lạc với tôi. Nếu không liên lạc được, xin Ban Tổ Chức Thánh Kinh Hè 2025 của Hội Thánh Greenville thay mặt tôi trong việc tìm kiếm sự điều trị cấp cứu cần thiết cho con tôi.)

Date _____ Parent's Signature _____

(Ngày)

(Chữ ký phụ huynh)



Questions? Please contact Pastor Loc Dai Nguyen (Mọi câu hỏi xin liên hệ Mục Sư Nguyễn Đại Lộc)

GreenvilleVBC@gmail.com ☎ (714) 489 - 1078

(PHIẾU TÌNH NGUYỆN VIÊN)

VOLUNTEER FORM

VBS 2025 (Thánh Kinh Hè 2025)

June 14-15 ☑ 24 hours from 2pm-2pm



Your Name _____ Shirt Size: XL L M S
(Tên quý vị) (Kích cỡ áo)

Phone Number _____ Email _____
(Số điện thoại)

Please review the following options and mark any that interest you.

1. Which group do you want to work with? (Quý vị muốn làm việc với nhóm nào?)

- ☐ Group 1: 3 – 7 years old
☐ Group 2: 8 -12 years old
☐ Group 3: 13 and older

Where there are days of the week listed, please check the days you *are* available:

(Xin vui lòng đánh dấu vào những lựa chọn phù hợp với thời gian của quý vị)

- | | Thứ 7 | Chúa Nhật | Tất cả |
|---|------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| 2. Lead Teachers
(Giáo viên chính) | ☐ SAT | ☐ SUN | ☐ ALL |
| 3. Assistant Teacher
(Giáo viên phụ) | ☐ SAT | ☐ SUN | ☐ ALL |
| 4. Nursery Assistant
(Giáo viên nhà trẻ) | ☐ SAT | ☐ SUN | ☐ ALL |
| 5. Music Assistant
(Phụ giúp âm nhạc) | ☐ SAT | ☐ SUN | ☐ ALL |
| 6. Recreation Assistant
(Các sinh hoạt vui chơi) | ☐ SAT | ☐ SUN | ☐ ALL |
| 7. Transportation
(Đưa đón học sinh) | ☐ SAT | ☐ SUN | ☐ ALL |
| 8. Set Up/Take Down
(Trang trí/Dọn dẹp) | ☐ SAT | ☐ SUN | ☐ ALL |
| 9. Meal/Snacks Helpers
(Nấu ăn/phục vụ) | ☐ SAT | ☐ SUN | ☐ ALL |



Questions? Please contact Pastor Loc Dai Nguyen (Mọi câu hỏi xin liên hệ Mục sư Nguyễn Đại Lộc)

✉ GreenvilleVBC@gmail.com ☎ (714) 489-1078